



安全理事会

第七十八年

第**九二八一**次会议

2023年3月15日星期三上午10时举行

纽约

临时逐字记录

主席：	阿丰索先生	(莫桑比克)
成员：	阿尔巴尼亚	达乌特拉里女士
	巴西	小德阿尔梅达先生
	中国	戴兵先生
	厄瓜多尔	蒙塔尔沃·索萨先生
	法国	布罗德赫斯特·埃斯蒂瓦尔夫人
	加蓬	库姆巴·庞波夫人
	加纳	阿杰曼先生
	日本	志野夫人
	马耳他	加特女士
	俄罗斯联邦	叶夫斯京格聂耶娃女士
	瑞士	贝里斯维尔夫人
	阿拉伯联合酋长国	阿布沙哈卜先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	雅各布斯女士
	美利坚合众国	德劳伦蒂斯先生

议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于南苏丹局势的报告(S/2023/135)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(AB-0601) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

23-07594 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

通过议程

议程通过。

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

秘书长关于南苏丹局势的报告 (S/2023/135)

主席(以英语发言)：根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请南苏丹代表参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安理会成员面前摆着文件S/2023/188,其中载有美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

我谨提请安理会成员注意文件S/2023/135,其中载有秘书长关于南苏丹局势的报告。

安理会准备对面前的决议草案进行表决。我现在把该决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿尔巴尼亚、巴西、厄瓜多尔、法国、加蓬、加纳、日本、马耳他、莫桑比克、瑞士、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

反对：

无

弃权：

中国、俄罗斯联邦

主席(以英语发言)：表决结果如下,13票赞成,零票反对,2票弃权。决议草案获得通过,成为第2677(2023)号决议。

我现在请希望在表决后发言的安理会成员发言。

阿杰曼先生(加纳)(以英语发言)：我荣幸地在表决后代表安全理事会三个非洲成员国(非洲三成员)——即加蓬、莫桑比克和我国加纳——解释投

票立场。

首先,我要代表非洲三成员向莫桑比克和马拉维政府表示最深切的同情和慰问,因为气旋"弗雷迪"袭击了这两个国家的部分地区,造成严重后果,导致人员不幸死亡,基础设施遭广泛破坏。在此困难时刻,我们心系两国的人民,并为他们祈祷。非洲三成员谨借此机会呼吁国际社会紧急支持两国应对这一突发事件,使受灾民众能够重建生活。

非洲三成员欢迎将联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)的任务期限延长至2024年3月15日。我们对决议(第2677(2023)号决议)投了赞成票,因为我们坚信,南苏丹特派团依然是兄弟国家南苏丹的一个稳定因素,对于应对南苏丹多方面的社会经济、政治和安全挑战,实现我们让该国享有渴望已久的和平与稳定这一共同目标不可或缺。

我们非洲三成员在谈判期间进行了建设性的互动。我们确实努力确保非洲的观点,包括南苏丹当局的关切,尽可能在案文中得到反映。我们承认本可以做的更多,但我们相信,现有案文是各方尽全力取得的成果,为今后可能需要的改进奠定了良好基础。

非洲三成员声援南苏丹人民,鼓励采取大胆的政治行动,推动民族和解努力和2018年《解决南苏丹共和国冲突重振协议》的有效执行。

最后,我们谨赞扬执笔方以专业的方式对待谈判,感谢安理会所有成员出色地开展合作并展现灵活性。

叶夫斯京格聂耶娃女士(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：俄罗斯联邦对美国提出的关于延长联合国南苏丹特派团(南苏丹特派团)任务期限的第2677(2023)号决议投了弃权票。

我们支持南苏丹特派团在该非洲国家开展工作,为稳定局势和执行《解决南苏丹共和国冲突重振协议》做出重大贡献。尽管后勤资源匮乏并且人员短缺,但蓝盔部队所作的努力得到了当地人民的认可,理应得到所有应有的尊重。

然而, 我们仍然对美国同事提出的南苏丹特派团保护平民任务授权的版本感到关切, 该版本在没有与该国政府进行必要协调的情况下, 为维和人员提供了非常广泛的行动自由。这种解决族群间暴力问题的办法没有考虑到南苏丹局势的特殊性质。这种做法动作过大, 有可能在该国结束过渡期、开始筹备定于2024年12月举行的选举这样一个关键阶段破坏和平进程。该国现在特别需要支持。我们相信, 只有与地方当局密切协调, 采取全面办法消除暴力根源并在南苏丹开展能力建设, 包括加强目前正在建立的联合武装部队, 才能成功解决族群间冲突。我们呼吁维和人员在其活动中遵循这些原则。

我们也要表示, 我们感到遗憾的是, 南苏丹问题的提案国美国拒绝继续就微调决议其他措辞, 特别是关于气候的措辞进行建设性对话, 包括在这方面给予维和人员不属于他们的职责, 以及保留第2417(2018)号决议关于饥饿和冲突的措辞。

我们认为, 南苏丹问题的非正式协调人美国最近表现出不愿本着诚意与所有安全理事会成员进行谈判, 并滥用其地位来促进国家利益, 这进一步证明, 当前的执笔方制度深陷危机, 屡屡有人试图人为破坏东道国对联合国活动包括其维和行动的信任。这再次证实, 必须在安全理事会成员之间更公平地分配这种责任。

戴兵先生(中国): 中方赞赏联合国驻南苏丹特派团为维护南苏丹和平稳定、帮助南苏丹加快国家建设所作大量工作。中国是联南苏团主要出兵国, 自2011年联南苏团成立以来, 已向南苏丹派遣9批维和步兵营、13批维和工兵分队和医疗分队, 4名中国“蓝盔战士”在南苏丹献出了宝贵生命。

在南苏丹和平发展的征途上, 中方始终同南苏丹站在一起。我们愿继续积极参与联南苏团工作, 为实现南苏丹和平稳定做出积极贡献。

令人遗憾的是, 安理会刚刚表决的这份决议草案中的一些内容片面向南苏丹施压, 给予联南苏团的授权也没有充分考虑实际情况, 掺杂了某些国家的政治

私利, 因此中方不得不在表决中投了弃权票。我愿作出以下说明:

第一, 南苏丹是联合国最年轻的会员国, 经历多年战乱, 发展基础薄弱。国际社会应当客观看待南苏丹所处的发展阶段和完善国家治理面临的困难和挑战, 给予南苏丹必要的耐心和鼓励。

但这份决议草案措辞严厉、内容失衡。例如将南苏丹的族群冲突归咎于“内战行为体在首都实施的全国性暴力和腐败”, 这样的指控显然有失客观。尽管中方一再要求修改, 但草案总基调依然消极, 令人遗憾。

第二, 选举、财政、资源管理等问题, 在任何国家都属于内部事务。安理会就这些问题发表意见, 应该以不干涉内政原则为前提。南苏丹的选举怎么搞、财政账户怎么开设、石油资源怎么销售, 应由南苏丹政府和人民自己作决定。这份决议草案在没有征得南苏丹同意的情况下, 就这些问题提要求、开条件, 明显超出正常和合理的限度。

第三, 南苏丹是受气候冲击最严重的国家之一。国际社会要重点帮助南苏丹加强能力建设, 增强气候韧性。磋商中, 中方多次要求写入“呼吁国际社会, 特别是发达国家, 加大行动和支持力度, 包括资金、能力建设和技术转让, 以提高南苏丹的适应能力, 降低其面对气候变化的脆弱性。”这段案文一经提出即得到非洲成员的支持。但令我们难以理解的是, 为何这样一项鼓励南苏丹应对气候挑战做好事、做实事的提议却遭到拒绝?

第四, 保护平民是联南苏团的重要任务。中国等数十个国家的维和人员为此付出不懈努力, 甚至献出宝贵生命。与此同时, 安理会在赋予维和行动授权时必须谨记, 当事国承担保护平民的首要职责。维和特派团的任务不是取代当事国政府, 而是帮助当事国政府加强能力建设, 支持其履行保护平民的责任。当事国同意、中立、仅限于自卫或履行安理会授权时使用武力, 是不能逾越的维和基本原则。

令人惊讶的是, 决议草案初稿明确要求联南苏团

采取“进攻性”行动，并允许联南苏团“采取一切必要措施”，“与任何可信准备袭击或参与袭击平民的行为体，包括南苏丹政府及其代理人交战”，还允许“联南苏团可以不经南苏丹政府事先同意即执行授权”。这些表述远远超出维和行动基本原则，似乎要把联南苏团打造成一个凌驾于南苏丹政府之上的权力中心，把联合国维和部队改造成一支多国部队。

在包括出兵国在内多方强烈要求下，有关争议性的内容最终有所修改，但还是过度强调使用武力作为保护平民的优先手段。横向比较看，这项决议关于保护平民的授权也远远超出了安理会关于马里特派团、中非特派团授权决议的表述。这样的授权很可能给联南苏团开展工作制造新的困难，并将19000多名维和人员置于危险境地。中方作为联南苏团主要出兵国，对此持强烈保留意见。

担任执笔国不是特权，而是责任。执笔国要始终保持客观公正，充分听取当事国意见，照顾各方合理关切和诉求，而不是置之不理、有意忽视，执意将国别立场凌驾于当事国意见和安理会集体意见之上，甚至在尚存分歧的情况下停止磋商、强推表决。最近几周，这样的情况一再发生，对维护安理会团结、保证安理会效力没有任何好处。我们敦促有关国家展现作为执笔国应有的公正和包容，真正为凝聚共识付出努力。

小德阿尔梅达先生（巴西）（以英语发言）：主席先生，请允许我同其他人一道表示，巴西声援你，声援莫桑比克，声援马拉维和马拉维人民，他们正面临着气旋“弗雷迪”的破坏性影响。

我谨代表巴西代表团重申，我们坚定不移地支持联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）。南苏丹局势令人十分关切。南苏丹人民面临灾难性的人道主义危机，数百万人需要食物、水和医疗援助。此外，持续的族群间暴力造成了巨大痛苦。在应对气候变化对南苏丹的影响时，安全理事会必须承认，维和行动不适合处理这一问题。因此，我们呼吁国际社会，特别是发达国家，增加对南苏丹的支持。粮食不安全是我们的主要关切。我们深感关切的是，世界上最年轻国家人口之

一缺乏足够食物。通过扩大人道主义支持，国际社会可以减轻那些最弱势群体的痛苦。此外，财政和技术支持可以增强南苏丹适应环境冲击、减少该国易受气候变化最恶劣影响的脆弱性以及为长期复原能力铺平道路的能力。

巴西认识到区域合作在南苏丹的重要性。因此，我们呼吁联合国、非洲联盟和政府间发展管理组织继续合作，以协助和平进程，并确保该国的持久和平与稳定。我们赞赏南苏丹与建设和平委员会日益加强合作。更多地强调建设和平和保持和平，将有益于解决冲突根源和促进和解的地方举措。南苏丹可以指望巴西支持与和平委员会的进一步接触。我们承认维持和平行动的重要性及其在维护国际和平与安全方面的作用。

我们相信，通过任务授权将使南苏丹特派团能够继续在南苏丹开展重要工作，保护平民，支持和平进程，确保提供人道主义援助，以及监测违反国际人道法和国际人权法的行为。我们赞扬特派团积极主动开展部署和机动行动。这种灵活方法对于保护在整个南苏丹几个冲突热点受族群间暴力影响的人至关重要。特派团在提供稳定和在当地社区之间建立信任方面至关重要。我们赞赏南苏丹特派团人员的勇气和奉献精神，他们在复杂和往往危险的条件下不知疲倦地工作。

主席（以英语发言）：我现在请南苏丹代表发言。

马勒瓦勒先生（南苏丹）（以英语发言）：主席先生，请允许我就气旋受害者向你和我们的姐妹国家马拉维表示同情。我们为你们祈祷。

我谨代表我国政府，感谢有机会就延长联合国南苏丹特派团（南苏丹特派团）的任务期限问题在安全理事会发言。我谨真诚感谢安理会成员征求我们对任务授权的意见，以便与我们一道制定一份平衡的案文。我们也感谢部队派遣国为确保南苏丹的持久和平所做的不懈努力。在关于南苏丹特派团任务的谈判期间，安理会必须遵守同意原则，这是联合国介入冲突和维和行动的一个基本方面。坚持这一原则将提高任

务的可信度和合法性,并帮助南苏丹特派团有效执行任务。南苏丹特派团尊重同意原则对于特派团在南苏丹的成功至关重要。这将确保其工作被视为协作而非强加,并确保其能够有效执行任务,在南苏丹建设持久和平。

我们肯定南苏丹特派团在加强稳定、保护平民和向南苏丹人民提供人道主义援助方面的努力。我们敦促南苏丹特派团继续与南苏丹政府密切合作,并与社区接触,以取得他们的信任。我们认识到,保护平民至关重要。但是,也需要支持南苏丹政府充分执行《解决南苏丹共和国冲突重振协议》和路线图。政府致力于在南苏丹寻求持续、持久的和平。为此,尽管非签署方的行为破坏了稳定,但政府重新参加了罗马会谈,继续与拒不合作的团体进行对话,希望以友好方式解决他们的不满。

我们赞扬南苏丹特派团及其合作伙伴的人道主义援助努力,这些努力有助于减轻受流离失所、经济不稳定、气候变化和自然灾害造成的饥荒影响的人们的痛苦。然而,南苏丹的所有朋友仍需持续努力,以满足人道主义需求,解决饥荒根源。这将需要采取协调和全面的方法来应对我国面临的根本挑战,包括努力建立可持续的和平与稳定,投资于经济发展,改善获得粮食和其它基本必需品的机会,以及建设抵御气候变化和其它自然灾害的能力。

在这方面,我们愿代表南苏丹人民,衷心感谢国际货币基金组织支持我国稳定粮食价格,刺激经济增长。基金组织的财政援助和技术专长在降低通货膨胀率和增加市场上的粮食供应方面发挥了至关重要的作用。我们认识到,走向经济稳定的道路是漫长而充满

挑战的,但基金组织坚定不移的支持使我们离实现目标更近了一步。我们期待继续合作。

安理会知道,我国政府已请求联合国提供技术和选举援助。我们感谢联合国同意为选举筹备工作提供必要援助。然而,刚刚通过的第2677(2023)号决议规定援助是有条件的,这不符合联合国支助的文字和精神。

安理会一再提醒南苏丹让妇女、青年和残疾人参与国家事务。我要重申南苏丹的承诺,我们通过《宪法》,规定将所有公共职位中35%的份额分配给妇女和女孩。这一配额尚未达到,但这是我们的目标。因此,国际社会有责任努力建设性地帮助南苏丹实现这一目标。

尽管南苏丹面临诸多挑战,但我国保留作为一个国家和本组织会员国的主权和主权权利。安理会在审议有关我国的事项时应铭记这一点。

如果该决议的执笔方考虑了我国代表团和安理会一些成员的提议,刚刚通过的决议原本可以更加平衡,更能反映南苏丹实地的事实和现实。因此,我们鼓励执笔方在今后的决议中采取合作精神。

最后,我们申明,我们致力于执行路线图,并呼吁国际社会支持我们的建设和平和努力,特别是在我们走向选举之际,通过提供技术资源来维持我们的机构。我们进一步申明,我们致力于与南苏丹特派团及其他国际伙伴开展建设性合作,以求实现南苏丹的持久和平与发展。我们齐心协力,可以为我们的人民建设一个更加和平和繁荣的未来。

上午10时35分散会。